

**Distribution limitée**

**WHC-97/CONF.207/4Add  
Paris, le 18 novembre 1997  
Original : anglais/français**

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE**

**CONVENTION CONCERNANT LA PROTECTION  
DU PATRIMOINE MONDIAL, CULTUREL ET NATUREL**

**BUREAU DU COMITE DU PATRIMOINE MONDIAL**

**Vingt et unième session  
Naples, Italie**

**28 - 29 novembre 1997**

**Point 5 de l'ordre du jour provisoire : Demandes d'assistance internationale**

### A.2.3. ASSISTANCE D'URGENCE

#### A.2.3.2 République démocratique du Congo (Achat de véhicules pour les quatre sites du patrimoine mondial)

Les sites du patrimoine mondial concernés :

- (i) Les parcs nationaux des Virunga et de la Garamba déjà déclarés sites du patrimoine mondial en péril par le Comité ; et
- (ii) Le parc national de Kahuzi-Biega et la Réserve de faune à okapis recommandés par le Bureau (juin 1997) pour inscription sur la Liste du patrimoine mondial en péril.

**Contributions antérieures au titre du Fonds du patrimoine mondial :** d'importantes sommes provenant de l'assistance internationale et destinées aux quatre sites du patrimoine mondial mentionnés ci-dessus, ont été dépensées comme suit dans les années passées :

##### Assistance préparatoire :

- 3,000 dollars E.U. pour la proposition d'inscription d' Okapi (1994) ;
- 15,000 dollars E.U. pour la préparation d'une liste indicative (1995).

##### Assistance d'urgence :

- 77,845 dollars E.U. pour l'équipement de la Garamba (1986-89 et en 1994) ;
- 20,000 dollars E.U. pour les Virunga (1993).

##### Coopération technique :

- 14,848 dollars E.U. pour une Jeep (1998) et 30,000 dollars E.U. pour l'équipement (1995) du Parc national de Kahuzi-Biega ;
- 50,000 dollars E.U. pour les véhicules, Parc national de la Garamba (1989).

Formation : au total 44,866 dollars E.U. entre 1981 et 1990 pour la formation de spécialistes.

##### Suivi systématique :

- 6,100 dollars E.U. pour une mission de suivi systématique aux parcs nationaux de Virunga et de Kahuzi-Biega (mai 1996).

**Description :** Depuis juillet 1994, la guerre et les troubles civils ont ravagé la République démocratique du Congo (ex-Zaïre). Les régions situées à l'Est du pays, là où se trouvent les quatre sites du patrimoine mondial actuellement à l'étude, ont été particulièrement touchés. On estime que les activités des réfugiés ont endommagées de grandes étendues dans et autour des quatre sites ; environ 800 000 ha dans le Parc national des Virunga et 600 000 ha dans le Parc national de Kahuzi-Biega ont été dégradés de manière très significative. Au Parc national de la Garamba et dans la Réserve de faune à okapis, les dommages touchant les écosystèmes ont été moins sévères, mais on estime qu'une partie de la région -entre 500 000 et 1 000 000 ha- a été touchée. L'inventaire de l'équipement dans les quatre sites a été pillé et la plupart des employés des parcs ont quitté la région ; le reste du personnel présent sur le site n'a aucun moyen de locomotion pour surveiller l'immensité de chaque parc. Le manque de moyen de surveillance a de ce fait conduit à une large augmentation du braconnage.

Cependant, depuis septembre 1997, le Ministère de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et du Tourisme de la République démocratique du Congo, a commencé à rétablir le contrôle des quatre sites car la situation socio-politique dans les régions situées à l'Est du pays s'est peu à peu stabilisée. Les employés des parcs nationaux sont retournés sur les sites, et la préparation à l'élaboration de plans de réhabilitation pour les quatre sites du patrimoine mondial de la République démocratique du Congo, en coopération avec les organisations internationales de conservation telles que WWF et l'UICN et des donateurs éventuels tels que le PNUD et GTZ, est en cours.

Le Ministère de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et du Tourisme a été heureux d'apprendre qu'une mission de haut niveau serait organisée par l'UNESCO, comme recommandé par le Bureau du patrimoine mondial lors de sa vingt et unième session en juin 1997. La mission n'a pas encore été effectuée du fait de l'insécurité actuelle des missions effectuées par les Nations Unies en République démocratique du Congo. Cependant, l'UICN a prévu une mission de suivi systématique en République démocratique du Congo dans son plan de travail et son budget pour 1998. La prévision d'une mission de haut niveau par l'UNESCO au début de l'année 1998 sera effectuée conjointement avec l'UICN.

Cette demande d'assistance d'urgence concerne l'achat d'un véhicule 4 x 4 pour chacun des quatre sites du patrimoine mondial afin de permettre au personnel de mener à bien des études et des opérations de surveillance, essentielles pour regrouper des informations nécessaires au plan de réhabilitation.

**Analyse du budget :** Montant total demandé : JY 11,414,000 ou US\$ 88,400  
(au taux de US\$ 1 = JY 125)

**Données nationales et autres :** pas spécifié

**Demande au titre du Fonds :** Une somme de JY 11,414,000 ou US\$ 88,400 est demandée pour l'achat de quatre 4 x 4 Toyota Land Cruiser HZJ 175, Modèle Hardtop, et la livraison effectuée directement sur le site du patrimoine mondial via Monbasa (Kenya) et Kigali (Rwanda). L'analyse du coût par unité (JY 2,853,500 ou US\$ 22,100) se compose comme suit :

- |  |                 |
|--|-----------------|
| • coût unitaire d'un Toyota Land Cruiser | JY 2,321,500.00 |
| • coût du transport                      | JY 490,000.00   |
| • assurance                              | JY 42,000.00    |

**Total JY 2,853,500.00 ou US\$ 22,100**

Le devis et le meilleur itinéraire pour la livraison des véhicules sur les sites ont été déterminés, comme demandé par les autorités de la République démocratique du Congo et l'Unité des Achats et de l'Équipement de UNESCO.

**Commentaires des organismes consultatifs :** La demande a été préparée en consultation avec les représentants de l'UICN en Afrique et elle est soutenue par le Conseiller principal du patrimoine naturel de l'UICN.

**Action du Bureau :** Le Bureau recommande que le Comité approuve une somme de 90,000 dollars E.U. au titre de l'assistance d'urgence, autorisant les fluctuations des taux de change en dollars E.U./JY, pour permettre l'achat de quatre véhicules Toyota Land Cruiser au profit du personnel des sites du patrimoine mondial, c'est-à-dire les parcs nationaux de la Garamba, Virunga et de Kahuzi-Biega et la Réserve de faune à okapis.